

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/58/37  
11 June 2009

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثامن والخمسون  
مونتريال، 6-10 يوليو/تموز 2009

مقترح مشروع: جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق بشأن مقترح المشروع التالي:

الإزالة التدريجية:

برنامج الأمم المتحدة للبيئة/ منظمة  
الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

- تنفيذ الخطة الوطنية للإزالة التدريجية: اللوائح التنظيمية، وبرنامج التدريب والرصد (الشريحة الخامسة)

**ورقة تقييم المشروع - مشروعات متعددة السنوات  
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية**

الوكالة:	أولا - عنوان المشروع:
برنامج الأمم المتحدة للبيئة - اليونيدو	خطة الإزالة للكوروفلوروكربون

عام: 2007	ثانيا - آخر معطيات المادة 7:
هالونات: 0	0: CTC
بروميد المثل: 0	40.7 :CFC
0 :TCA	

عام: 2007											ثالثا - آخر المعطيات القطاعية للبرنامج القطري:										
المجموع	نفذ النبع	بروميد المنبل		استعمال مختبري	أجهزة الاستنساخ العزودة بمقاييس للجرعات	عوامل التصنيع	مذيبات	تبريد	هالونات		رعاوى	ابروسول	المواد	المصانع		الخدمات					
		Non QPS	QPS																		
59.2																	CFC				
55						55.											CTC				
0																	Halons				
0																	Methyl Bromide				
0																	Others				
0																	TCA				

		2005	2006	2007	2008	2009	المجموع
رابعاً - معطيات المشروع:							
حدود استهلاك بروتوكول مونتريال	CFC	220.9	220.9	66.3	66.3	66.3	
الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به (اطنن من القدرات المستنفدة للأوزون)	CFC	177.	120.	66.	48.	30.	
تكاليف المشروع (دولار أمريكي)	تكاليف المشروع المتعددة للبيئة	234,600.	163,400.	100,000.	20,000.	10,000.	528,000.
	تكاليف الدعم اليونيدو	30,498.	21,242.	13,000.	2,600.	1,300.	68,640.
مجموع الأموال الموافق عليها مبدئياً (دولار أمريكي)	تكاليف المشروع	536,000.					536,000.
	تكاليف الدعم	40,200.					40,200.
مجموع الأموال التي سرحتها اللجنة التنفيذية (دولار أمريكي)	تكاليف المشروع	770,600.	163,400.	100,000.	20,000.	10,000.	1,064,000.
	تكاليف الدعم	70,698.	21,242.	13,000.	2,600.	1,300.	108,840.
مجموع الأموال التي سرحتها اللجنة التنفيذية (دولار أمريكي)	تكاليف المشروع	770,600.	163,400.	100,000.	20,000.	0.	1,054,000.
	تكاليف الدعم	70,698.	21,242.	13,000.	2,600.	0.	107,540.
مجموع الأموال المطلوبة للعام الجاري (دولار أمريكي)	تكاليف المشروع					10,000.	10,000.
	تكاليف الدعم					1,300.	1,300.

خامساً - توصية الأمانة: للنظر على أفراد

تطبيقات الحجر الصحي السابق للشحن: QPS

تطبيقات غير خاصة بالحجر الصحي السابق للشحن: Non-QPS

## وصف المشروع

1- بالنيابة عن حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، قدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، باعتباره الوكالة المنفذة الرائدة، تقريراً مرحلياً عن تنفيذ برنامج عمل عام 2008 للبرنامج الوطني للإزالة التدريجية لمركبات الكلورو فلورو كربون مصحوباً بتقرير التحقق الذي ينص عليه الاتفاق، وذلك لكي يعرضان على نظر اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والخمسين. وقدم اليونيب أيضاً طلباً لتمويل برنامج عمل عام 2009 بتكلفة إجمالية تبلغ 10,000 دولار أمريكي، زائد تكاليف دعم الوكالة بمبلغ 1,300 دولار أمريكي. ولم تطلب أي أموال لليونيب (UNEP/OzL.Pro/ExCom/57/40).

2- وسعت اللجنة التنفيذية خلال مداواتها إلى الحصول على توضيح بشأن طلب اليونيب لإعداد مشاريع خطة إدارة الإزالة التدريجية للمواد الهيدروفلوروكلورو كربونية وتنفيذ الشريحة الخامسة للخطة الوطنية للإزالة التدريجية في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وذلك لأن مكتب مشروع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديبي) الذي استخدمه اليونيب لتوزيع الأموال في هذا البلد أغلق. وبعد المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية إرجاء النظر في خطة إدارة الإزالة التدريجية للمواد الهيدروفلوروكلورو كربونية والشريحة الخامسة للخطة الوطنية للإزالة التدريجية إلى الاجتماع الثامن والخمسين، بعد تلقي تأكيد من اليونيب بخصوص سبل توزيع الأموال على جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (المقرر 16/57 (أ)).

3- وأوضح اليونيب في معرض رده على المقرر 16/57 (أ) أنه، في السنتين المنصرمتين عقب وقف العمليات في مكتب اليونديبي في بيونغ يانغ، عمل إلى جانب الحكومة بخصوص خيارات تحويل الأموال عبر برنامج الأغذية العالمي أو سفارتي جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في كل من بانكوك وبيجين. غير أنه، وبناء على مشاورات جرت مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، لم يكن خيار تحويل الأموال عبر السفارتيين مجدداً، لأن ذلك يتم خارج إطار منظومة الأمم المتحدة. ويتطلب تحويل الأموال عبر برنامج الأغذية العالمي، وإن كان مجدداً، دفع رسوم عالية خاصة بالوكالة وهو ما لا يمكن أن يوافق عليه مقر اليونيب الرئيسي. وفي غضون ذلك، اتفق اليونيب واليونيب مع حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على أن تواصل هذه الحكومة تنفيذ أنشطة الإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون باستخدام مواردها في انتظار إيجاد حل يخصص تحويل الأموال. وستسدد الموارد الحكومية بمجرد ما تُحوّل الأموال. ونظم اليونيب أيضاً بعثة إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في حزيران/يونيو 2009 لبحث أكثر فاعلية الخيارات الممكنة لتحويل الأموال، وسيقدم انطباعاته إلى اللجنة التنفيذية قبل انعقاد الاجتماع الثامن والخمسين.

4- ولخصت الأمانة في هذه الوثيقة، الخصائص التي تميز الوثيقة التي عرضت على الاجتماع السابع والخمسين، وذلك لكي يستفيد منها أعضاء اللجنة التنفيذية.

### التقرير المرحلي والتحقق

5- خلال عملية تنفيذ برنامج عمل عام 2008 للخطة الوطنية للإزالة التدريجية، تلقى 200 فنياً متخصصاً في مجال التبريد و 200 موظفاً جمركيًا تدريباً. وتم تقديم مجموعات إضافية لأدوات الخدمات إلى حلقات العمل بشأن الخدمات. وتُنفذت عدة أنشطة تتعلق بتوعية الجمهور وواصلت وحدات رصد المشاريع عملها. وخلص تقرير التحقق عن مستويات استهلاك مركبات الكلورو فلورو كربون إلى مجموع 40.7 طناً من قدرات استنفاد الأوزون لمركبات الكلورو فلورو كربون المستوردة في عام 2007 بلغت 22.3 طناً من قدرات استنفاد الأوزون، أي أقل من حصص مركبات الكلورو فلورو كربون التي أصدرتها الحكومة. وأشار التقرير أيضاً إلى أن البلد لم ينتج مركبات الكلورو فلورو كربون منذ عام 2004 ولم تُحدد أي عملية اتجار غير مشروعة بهذه المركبات.

### برنامج العمل السنوي 2009

6- تتضمن أنشطة برنامج العمل لعام 2009 استمرار تنفيذ برامج التدريب بالنسبة إلى 100 فنياً متخصصاً في خدمات التبريد و 50 موظفاً جمركيًا، والانتهاج من شراء مجموعات أدوات الخدمات وتوزيعها. وتشمل هذه الأنشطة أيضاً رصد مراكز استرداد وإعادة المواد المستنفدة للأوزون، وتقديم المساعدة الفنية إلى حلقات العمل بشأن الخدمات فيما يخص احتياجات مركبات الكلورو فلورو كربون لما بعد عام 2009، وتنظيم التحقق من استيراد المواد المستنفدة للأوزون واستخدامها الفعلي في عام 2008، ورصد وتقييم الأنشطة الواردة في الخطة الوطنية للإزالة التدريجية.

## تعليقات وتوصيات الأمانة

### التعليقات

7- إن استهلاك مركبات الكلورو فلورو كربون في عام 2007 الذي أبلغت عنه جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال قد بلغ بالفعل 25.6 طناً من قدرات استنفاد الأوزون، أي أقل من المستوى المسموح به وهو 66.3 طناً من قدرات استنفاد الأوزون للسنة المذكورة. وبالرغم من بلوغ حصص استيراد مركبات الكلورو فلورو كربون 63.0 طناً من قدرات استنفاد الأوزون في عام 2007، فلم يُستورد بالفعل إلا 40.7 طناً من قدرات استنفاد الأوزون.

## التوصية

8- في انتظار تقديم قرار من اليونيب عن خيارات نقل الموارد المالية إلى حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ،  
توصي الأمانة أن تنظر اللجنة التنفيذية فيما يلي:

- (أ) الإحاطة علماً بالتقرير المرحلي عن تنفيذ برنامج عمل عام 2008 (الشريحة الرابعة) للبرنامج الوطني للإزالة التدريجية لمركبات الكلورو فلورو كربون في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية؛
- (ب) الإحاطة علماً بتقرير التحقق لاستهلاك مركبات الكلورو فلورو كربون لعام 2007؛
- (ج) الموافقة على برنامج التنفيذ السنوي لعام 2009 (الشريحة الخامسة)؛
- (د) الموافقة على الشريحة الخامسة للخطة (عام 2009) بمستوى التمويل المبين في الجدول أدناه:

الوكالة المنفذة	تكلفة الدعم (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
اليونديبي	13,000	10,000	تنفيذ الخطة الوطنية للإزالة التدريجية: اللوائح التنظيمية، وبرنامج التدريب والرصد (الشريحة الخامسة)	(أ)

-----